AVIS PUBLIQUE NUMERO. 004 DE 2017

VENTE AUX ENCHERES

Conformément à l'article 190 de la Loi Douanière no 7 de 2013, La Douanes disposent les marchandises saisies (Voilier SV Galena, selon les détails attaches) par voie de vente aux enchères à partir du ~~Mercredi 31 Mai 2017~~. VENDREDI 2 JUIN 2017, A 10.00HRS, AU BUREAU DE LA DOUANE AU QUAI PRINCIPALE DE PORT VILA

Notez Bien:

1. Les marchandises peuvent être consultées au quai principal de Port Vila;
2. Les marchandises seront vendues par enchère selon le principe du premier arrivé, premier servi;
3. Les conditions de vente se situent selon le principe de l'état des marchandises;
4. Aucune date de clôture pour la vente aux enchères.

Si vous souhaitez obtenir des informations sur cette vente aux enchères publique, envoyez un courriel à customsborder@vanuatu.gov.vu ou composez le 33590

VANUATU GOVERNMENT ★ GOUVERNEMENT DE VANUATU ★ CUSTOMS AND INLAND REVENUE

Monsieur Benjamin MALAS
Directeur de La Douane et des Contributions Indirectes

Mercredi le 24 Mai 2017

PUBLIC NOTICE NO.004 OF 2017

SALE BY AUCTION

In accordance to section 190 of the Customs Act No. 7 of 2013, Customs is disposing seized goods (Sailing Vessel GALENA, as per details attached) by way of Sale by Auction commencing on ~~Wednesday 31st May 2017~~. FRIDAY 2ND JUNE 2017, AT 10.00 HRS, AT THE CUSTOMS WHARF OFFICE

Please note:

1. The goods can be viewed at the Port Vila Main Wharf;
2. The goods will be sold on Auction on a first-come-first-serve basis;
3. The terms of Sale are on a where-is-as-is basis;
4. No closing date for the Auction Sale.

If you would like any information regarding this public Auction Sale, please email customsborder@vanuatu.gov.vu or call 33590

VANUATU GOVERNMENT ★ CUSTOMS AND INLAND REVENUE ★ GOUVERNEMENT DE VANUATU

Mr. Benjamin MALAS
Director, Department of Customs and Inland Revenue

Wednesday 24th May 2017

PABLIK NOTIS NO.004 BLONG 2017

AUCTION SEL

Follem section 190 blong Customs Act No. 7 blong 2013, Customs emi stap disposem olgeta seized guds (Seling Bot, olsem lo detail ataj) thru long wan public Auction Sale we bambae emi start long ~~Wednesday namba 31 Mei 2017.~~ FRIDAY 2ND JUNE 2017, lo 10 O'KLOK, LO CUSTOMS WHARF OFFICE

Plis tekem not sei:

1. Olgeta guds ia yu save kam lukluk long Port Vila Main Wharf;
2. Olgeta guds ia Customs emi stap salem long fes-kam-fes-sev basis;
3. Customs emi stap salem olgeta guds ia long steit we oli stap long hem;
4. Bambae ino kat end deit blong Auction Sale ia, bai Auction Sale ia emi kontiniu kasem Customs i salem evri samting ia.

Sapos yu wantem sam moa information lo Auction Sale ia, yu save emailem customsborder@vanuatu.gov.vu or kollem telephone namba 33590.

VANUATU GOVERNMENT ★ GOUVERNEMENT DE VANUATU ★ CUSTOMS AND INLAND REVENUE

Mr. Benjamin MALAS
Director, Department of Customs and Inland Revenue

Wednesday 24th Mei 2017